

Els esbarts

Dansaires porten «Camí d'Apíra» al Mercat de les Flors

● **Barcelona.** L'Agrupament d'Esbarts Dansaires interpretarà avui (21 h) i demà (18 h i 21 h) al Mercat de les Flors de Barcelona *Camí d'Apíra*, que ressegueix el viatge fantàstic de l'Odissea seguint el fil de les músiques i les danses d'arrel tradicional dels indrets de la Mediterrània. Jordi Llera, autor de la idea i el guió, assenyala que es ressegueix el poema d'Homèr, però la fi no és Itaca, sinó Apíra, «la terra sense límits». «Apíra no és un lloc, és un espai obert de comunicació i convivència, un àmbit sense límits», hi afegeix. La música, composta per Jorge Sarraute, és interpretada amb les sonoritats ètniques, contundents, de la cobla La Principal del Llobregat, el grup de percussions Tacte i el cor de Marina Castelar. L'autor de la coreografia és de Leo Quintana. L'entrada val 12 euros. / EL PUNT

● *Mentre arriba la nit*, una cançó que es pot llegir com una reflexió sobre l'entrada a la vella, és l'única composició que Raimon té prevista estrenar avui (21.30) a Barcelona en un re-

Després del recital d'aquesta nit, Raimon no té intenció d'ofèr-ne cap més fins a la tardor que ve. Com en altres ocasions al llarg de la seva carrera, vol passar una llarga temporada sense pujar als escenaris, per poder disposar de la calma necessària per acabar de compondre algunes cançons que té començades.

El 2006 ha estat molt important per al cantant de Xàtiva, que va iniciar-lo el

citat al Palau de la Música Catalana dins el VIII Festival del Mil·lenni. El repertori del concert es basa en el primer dels dos discos que Picap ha publicat poc amb el títol *l'Olympia*, que recullen les actuacions de l'artista a la mítica sala

antologia de tota la seva producció.

Entre els altres recitals que ha protagonitzat Raimon aquest any, destaca el del 13 de juny a la sala Olympia, coincidint amb el quarantè aniversari del primer dels seus quatre concerts en aquesta mítica sala de París.

Picap va llançar al mercat aquest setembre *l'Olympia*, una magnífica edició que aplega el recital del 1966 de Raimon a

Olympia de París el 7 de juny del 1966 i el 13 de juny del 2006. *Terra negra*, inspirada en la pintura d'Antoni Tàpies, i *Si miraves l'aigua* són les dues peces noves aplegades en aquesta magnífica edició.

l'Olympia i el d'aquest any a la mateixa sala.

La iniciativa de publicar un disc doble amb els enregistraments de dos concerts separats per quaranta anys de distància és insòlita en el panorama universitari de la cançó d'autor, en el qual no és gaire freqüent trobar artistes que es mantinguin prou bé de vint-i-quatre dècades després d'haver iniciat la seva trajectòria artística. Tot i que Raimon ha re-

fusat després del recital del juny a l'Olympia, les propostes de concerts que ha rebut, excepcionalment ha acceptat la del Festival Mil·lenni per actuar aquesta nit al Palau de la Música. Raimon ha plantejat el concert com la presentació del seu nou compacte doble. La principal novetat del recital serà l'estrena de *Mentre arriba la nit*, una cançó en què projecta la seva visió sobre la vida a l'entrada de la vellesa.

Galerada recupera les poesies originals amatòries i de joventut de Verdaguier, «Jovenívols»

● **V. GAUILLARD / Barcelona**
L'editorial Galerada publica una nova versió crítica de les poesies de joventut de Jacint Verdaguier, *Jovenívols. Poesies amatòries de joventut*, a càrrec del professor Narcís Garolera.

D'aquests poemes mai publicats en vida de l'autor de *L'Atlàntida*, fins ara només se n'havia fet una edició elaborada per Fran-

cisc Mateu el 1925, més de vint anys després de la mort del poeta. L'*Obra completa* en quatre volums editada recentment per Proa també es basa en aquesta primera edició

d'arçada de males lectures i arbitràries modificacions lingüístiques», segons l'editor de Galerada, Joan Maluquer.

Entès com un «acte de justícia, una restitució de

l'original verdaguieria», el llibre recull 35 poesies i el poema llarg *Amors d'en Jordi i na Guileta*, escrit en l'estrofa mistraliana i influenciat directament per *Mirèio*.

«Aquests escrits són exercicis de joventut de Verdaguier, que només amb 17 i 18 anys provava d'escritre poemes èpics, cantes, rondalles i balades. Era un noi d'una gran ambició

que escrivia des de la seva casa de pagès», explica Garolera. Les temàtiques que tracta són típicament romàntiques i l'allunyen de la imatge «clerical» que ha deixat per la posteritat.

Amors contrariats, la difticultat del festeig, els contactes dels enamorats a les fires, fins i tot un «rolle» que es fica al llit d'una joventeta... tots els versos parlen d'un món rural avui

desaparegut.

Per restituir la frescor del català del Verdaguier adolescent, l'estudiós ha normalitzat ortogràficament els poemes i ha afegit gairebé 500 notes, la major part lèxiques. «Lingüísticament ha estat complicat perquè hi ha molts mots que han desaparegut.» La nova edició crítica completa, a més, amb un pròleg d'Anton Carre-